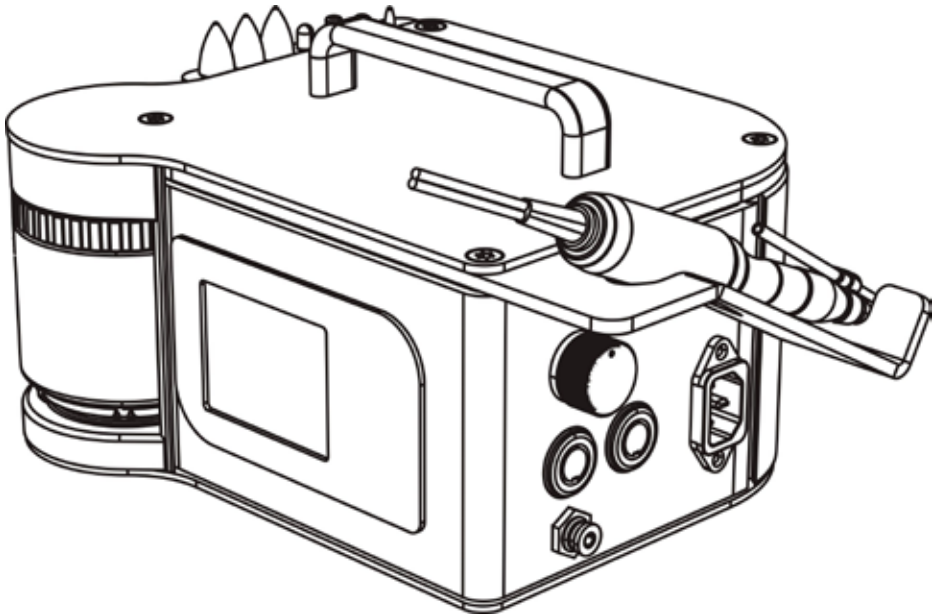


M0108

Pedicure filing machine with water spray

User manual

English



PRODUCT FEATURES

1. Modern design, touch-screen LCD control
2. Solid controller body, excellent materials and exquisite workmanship
3. High class water spray function
4. Forward-reverse rotation
5. Built-in adaptor with overload protection

PACKING DETAILS



Controller unit



Handpiece



Filing bits' set



Power cord

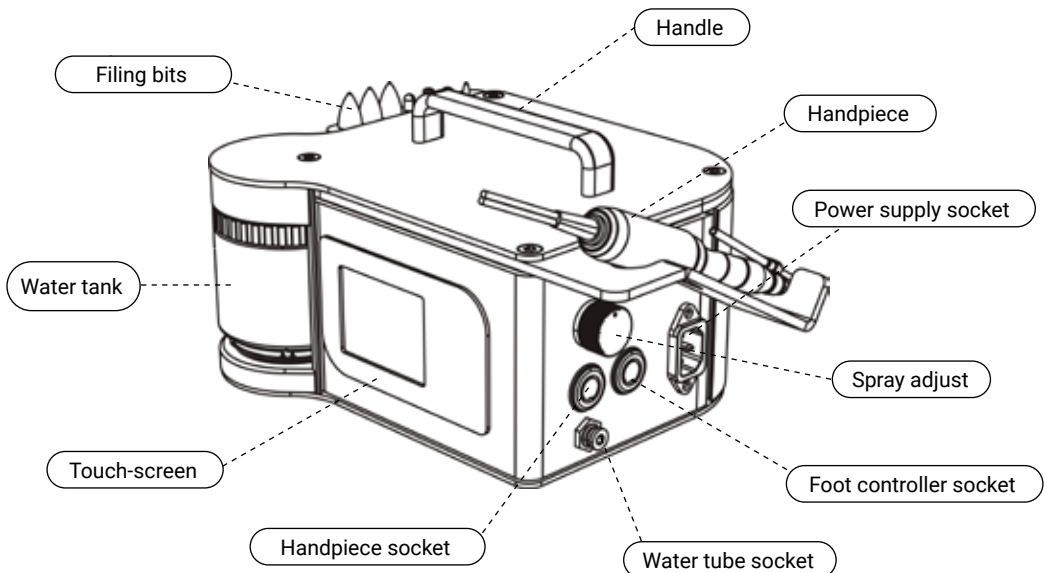


Foot controller

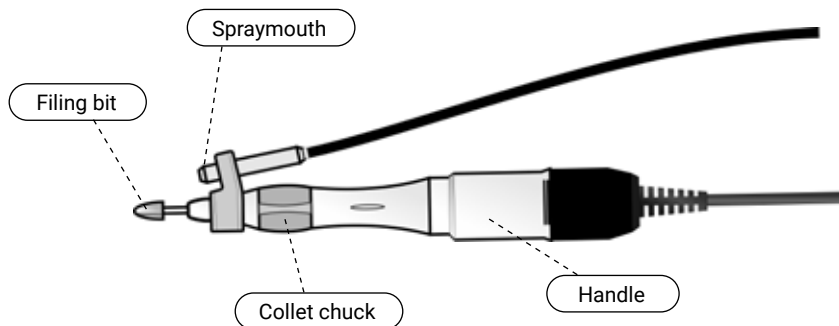


User manual

CONTROLLER UNIT

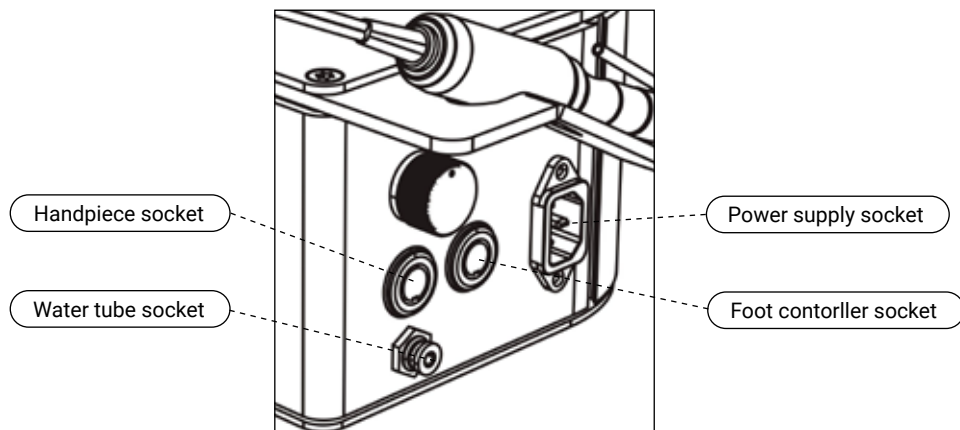
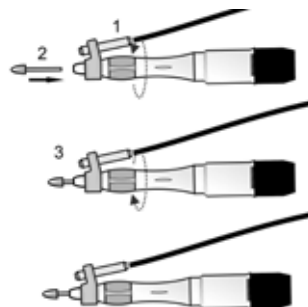


HANDPIECE



PREPARATIONS BEFORE USE

1. Release the chuck by rotating the ring clockwise.
2. Firmly insert the filing bit into the handpiece (till the end).
3. Secure the chuck by turning the ring counter-clockwise.
4. Connect the handpiece plug and the water tube to the respective socket of the controller (see picture below).



5. Remove the water tank as shown on *Figure 1* – firmly pull the tank towards you-left. Remove the cap and fill the tank with water but do not exceed the MAX line. Make sure to close the lid tight (*Figure 2*) because this also affects the correct operation of the machine. After filling the tank, push it back to its position – pay attention that the positioning track of the lid must slide into the gouge of the host (see circled part on *Figure 3*).



Figure 1



Figure 2

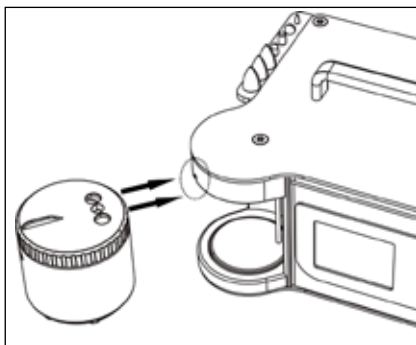
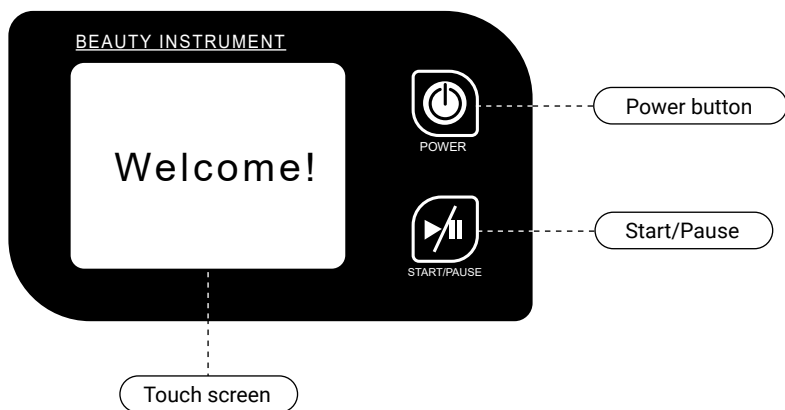
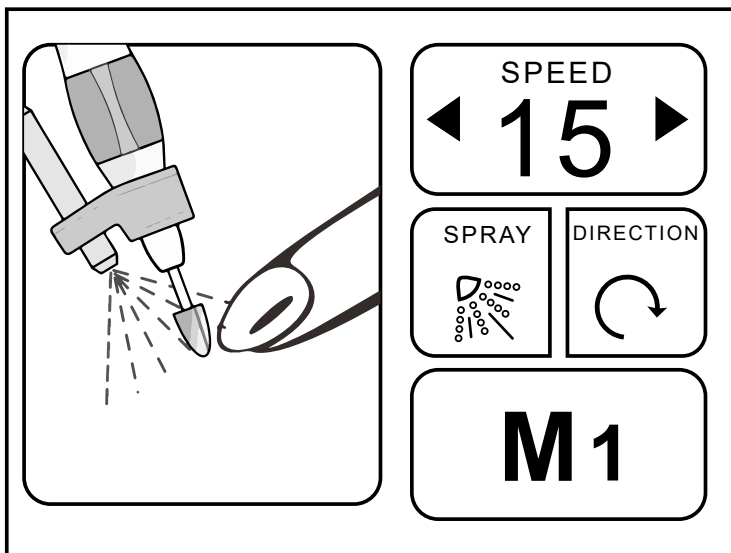


Figure 3

6. Connect the machine to the electric network with the supplied power cord. The machine will automatically turn on at the first start. The touch screen shows SPEED 15. The animation screen shows *START/PAUSE*. In this state you can immediately start the machine by pressing the *START/PAUSE* button, touching this part on the animation screen or directly with the foot control.



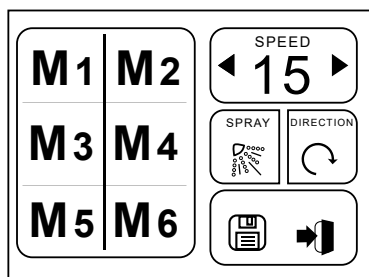
INTERFACE INTRODUCTION



You can adjust the speed of the handpiece between values 10 and 40 while the machine is in standby mode or in use. Use the ◀ and ▶ signs to do so.



By pressing M1 you can save different user profiles on the next screen of the interface.



You can adjust and save the profiles of 6 users.

The following preferences can be saved:

- speed set
- rotation direction
- spray function (on or off)

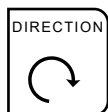
USER SETTINGS

1. SAVING USER PROFILES

Press M1 on the touch screen. You can find 6 user records on the left side, shown from M1 to M6. Click on one of the profiles and it will turn to orange colour. Set the requested user values and save the settings by pressing the  (Save) icon. If settings are successfully saved the profile number will turn into blue and you will hear two beeping sounds. Click on  (Exit) in the bottom right corner to return to the main screen.

2. CHOOSE USER PROFILE

Press M1 on the touch screen to enter the user profiles menu. Users are from M1 to M6. Click on one of the users and its colour will turn orange to show it as active. Click on  (Exit) in the bottom right corner to return to the main screen. You will see the chosen profil (M3) as active.



Rotation direction selection – clockwise (right), counter clockwise (left)



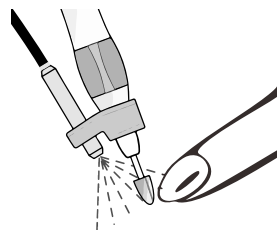
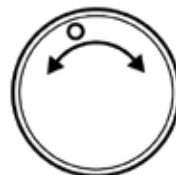
Water spray on-off



Animation screen: shows if the handpiece is in use while rotation direction can also be changed here.

USER MANUAL

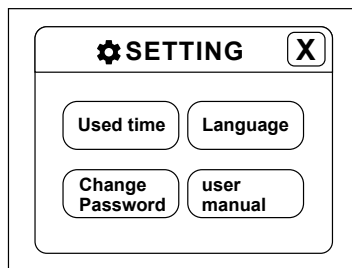
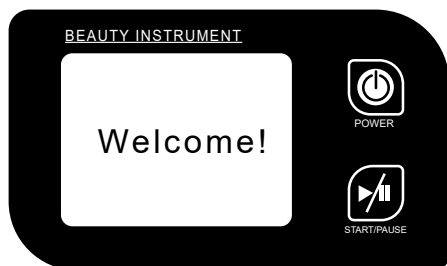
1. Insert the chosen bit into the handpiece.
2. Set the speed, rotation direction and water spray function on/off or choose the desired user profile.
3. In case you use water spray: first set pressure to maximum then change to the desired level.
4. Start the machine in the animation screen, with the **START/PAUSE** button or with the foot control.
Note: at first use the water pump will deliver air for about 10 seconds which is a normal operational occurrence.
5. Use the filing bits with extra caution on every surface! Sprayed water flushes dust, dander and nails while keeps the skin moisturized. Adjust the sprayed water quantity according to the actual work phase with the knob shown above. Wear protective goggles to avoid dust or any other solid particles getting into your eyes.



SYSTEM SETTINGS

1. CHANGE PASSWORD

Connect the machine to the electric network. When the welcome screen appears push the **START/PAUSE** button for 5 seconds and you will enter to the **SETTINGS** menu.



Click on 'Change Password'. Enter the old password then the system asks to enter the new password twice. In case of not matching password the system will show an error message.

Factory default password is 0000

Please enter your old password

1 2 3 ←

4 5 6 ENTER

7 8 9 0

Please enter your new password

1 2 3 ←

4 5 6 ENTER

7 8 9 0

Password changes have come into effect!

Confirm

After entering the passwords a confirmation window will appear. Click on 'Confirm' to proceed. If the entered passwords do not match, please check if you have entered identical passwords.

NOTICE

Incorrect password!
Please enter the correct password again.

Confirm

NOTICE

Password inconsistency,
please re-enter.

Confirm

2. OPERATION TIME

BEAUTY INSTRUMENT

Welcome!

POWER

START/PAUSE

SETTING

Used time Language

Change Password user manual

The total operation time of the machine can be reviewed anytime. When the welcome screen appears push the **START/PAUSE** button for 5 seconds and you will enter to the **SETTINGS** menu. Click on 'Used time' and the accumulated operation time will appear. This value shows the total working time of the machine excluding its stand-by time. Time can be reset by clicking on 'Reset' after entering the valid password.

The instrument has been Accumulated up to

180 Hours

Reset Continue

Please enter the password

1 2 3 ←

4 5 6 ENTER

7 8 9 0

NOTICE

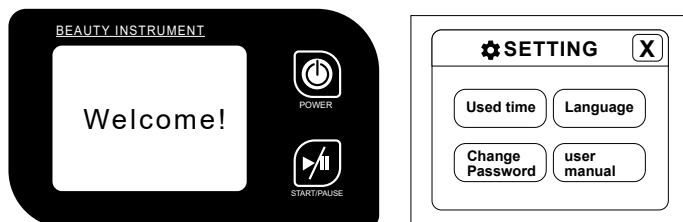
the instrument will begin a new timing cycle.

Confirm

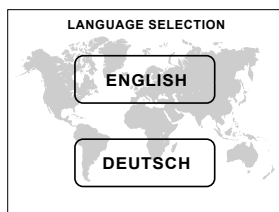
If you do not want to reset the value, please click on 'Continue' to return to the user interface.

3. SELECT LANGUAGE

When the welcome screen appears push the *START/PAUSE* button for 5 seconds and you will enter to the *SETTINGS* menu.

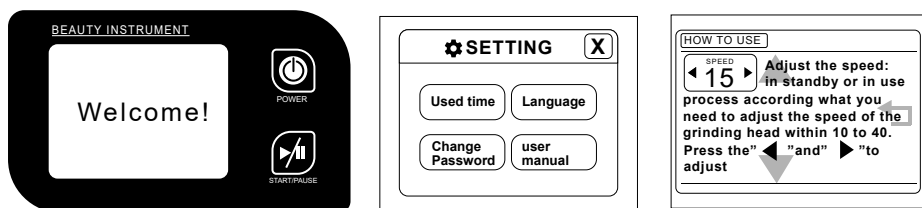


To select a language, click on 'Language' and choose the appropriate language.



4. USER MANUAL

When the welcome screen appears push the *START/PAUSE* button for 5 seconds and you will enter to the *SETTINGS* menu.



Click on 'user manual' to open it. Use the up and down arrows as shown on the figure on the right to turn pages. Click on the returning arrow to exit the manual.

PRECAUTIONS

1. Fix the bit tightly in the handpiece before use.
2. Do not use damaged or wrong parts.
3. Handle all parts with caution.
4. Do not use the handpiece under overload for a long time because this might damage its components.
5. Do not use aged or worn bits. Always check their condition before use.
6. Keep away from reach of children.
7. Always keep the machine and your working area clean.
8. Do not place heavy items on top of the controller unit.
9. Avoid accidental starts.
10. Check proper voltage before connecting the machine.
11. Do not touch the end of the handpiece with running bit in it!
12. Keep away from fire.
13. Do not use in bathrooms or in wet environment.
14. Wear protective goggles.
15. Turn off power if not in use. If the machine is not in use for a longer time, please disconnect from the electric supply.

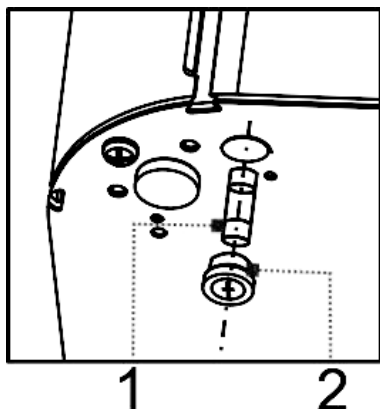
TROUBLESHOOTING

	ERROR	REASON	TO-DO	SOLUTION
1	Screen is off after connecting the power supply cord. Machine does not react on pressing the POWER button.	Controller has no electricity.	1. Check the fuse. 2. Check if the power cord is tightly plugged.	1. Broken fuse needs to be replaced. 2. Connect power cord.
2	Screen is on after turning on the machine, but goes off when moving the machine.	Power cord is not properly connected.	1. Check if the power cord is tightly plugged. 2. Check if the power cord is damaged.	1. Incorrect connection: unplug and replug the cord. 2. If the cord is damaged replace with a standard spare part.
3	Controller unit works but handpiece does not start.	1. Handpiece error or damage. 2. Controller output fault.	Check the connection of the handpiece and the water tank. If the handpiece is still not working, please contact a professional service center.	1. Replace the damaged handpiece. 2. Please contact a service for maintenance and tests.

Replacement of fuse:

Power off the machine and unplug from the electric socket. The fuse is located on the bottom of the controller unit, on the right side, under a black lid. Loosen the lid with a screwdriver and check the fuse. Damaged/burnt fuse must be replaced with a new 250V/4A specification glass fuse.

Figure 1: fuse / Figure 2: fuse lid



SPECIFICATIONS, TECHNICAL DATA

Product type:	Pedicure filing machining with water spray
Model:	M0108
Rated voltage:	AC 100-120V~ AC 200-240V~
Frequency:	50/60Hz
Rated power:	28W
Dimensions (controller):	300×215×160mm
Net weight:	6.8 kg
Gross weight:	7.5 kg
Handpiece speed:	5 000~32 500 RPM

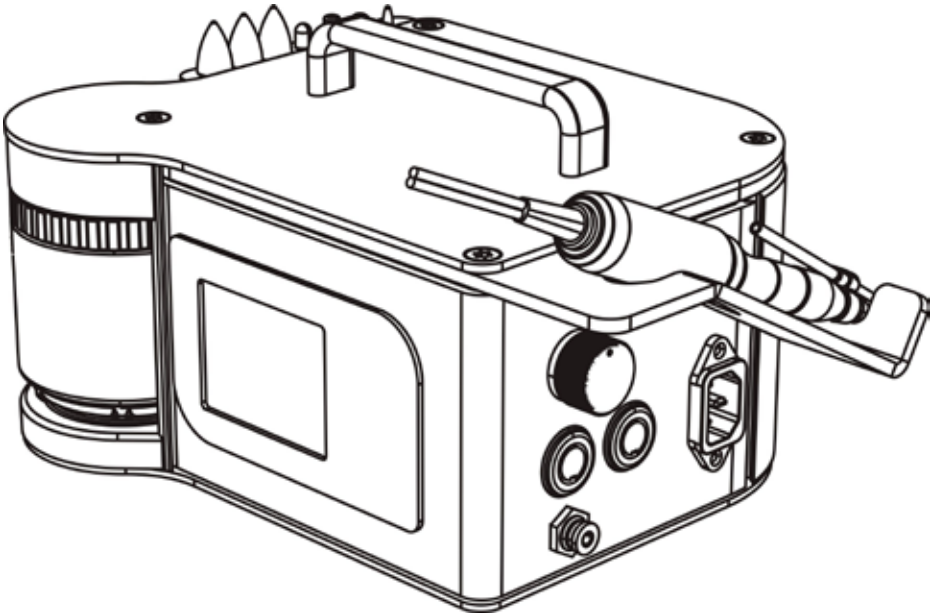
If there are any discrepancies between the illustrations of this manual and the real machine, please get in contact with your dealer for further information. Manufacturer reserves the right to continuously update and improve the product. The above content is subject to change without notice.

M0108

Vizes pedikűr csiszológép

Használati útmutató

Magyar



TERMÉKISMERTETŐ

1. Modern design, érintőképernyős vezérlés
2. Masszív vezérlő ház, kiváló minőségű alapanyagok és kidolgozás
3. Első osztályú spray funkció
4. Oda-vissza forgás szabályzás
5. Belső adapter, túlterhelés elleni védelemmel

CSOMAG TARTALMA



Vezérlőegység



Kézigység



Csiszolófej készlet



Hálózati kábel

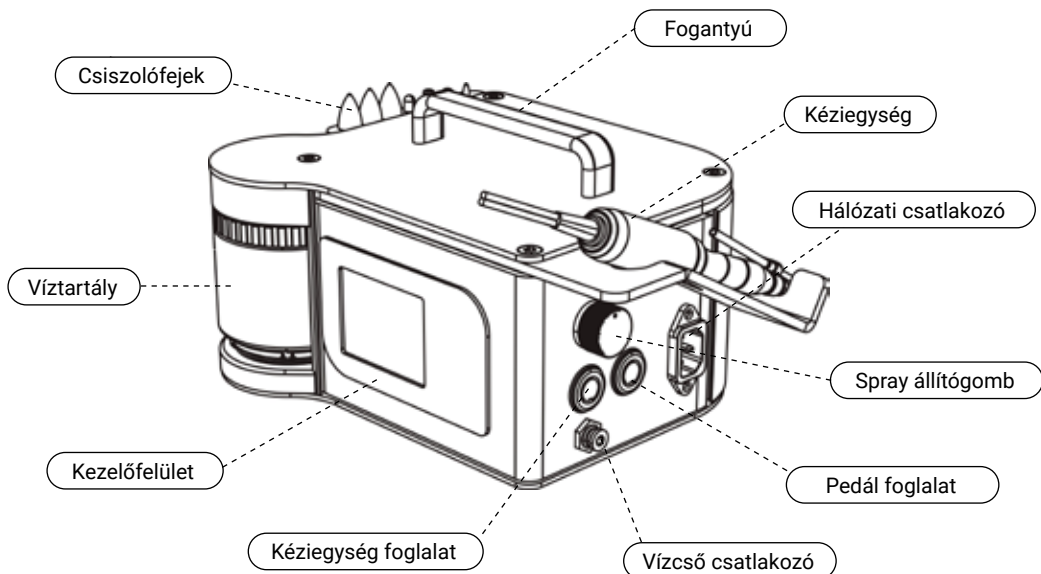


Vezérlő pedál

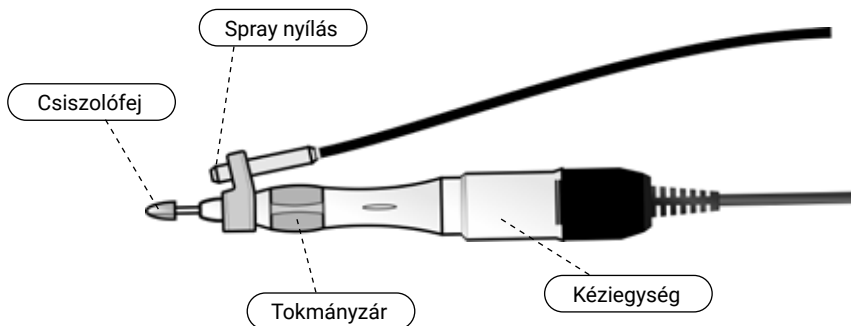


Használati útmutató

VEZÉRLŐEGYSÉG FELÉPÍTÉSE

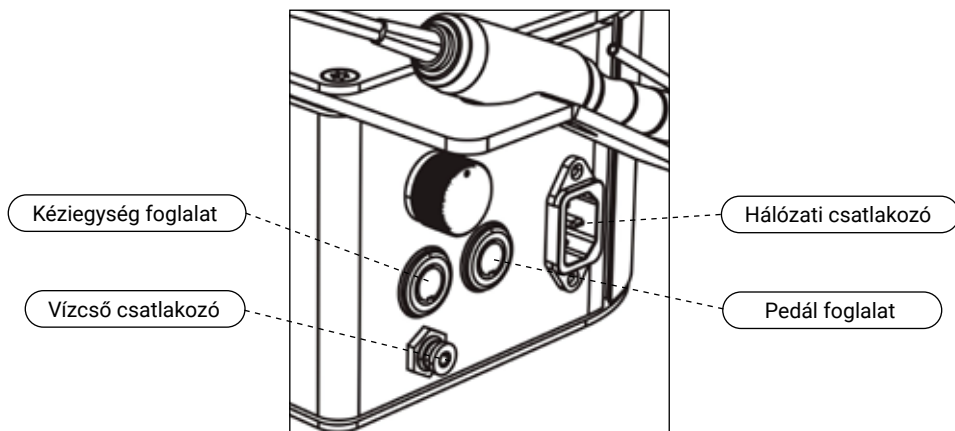
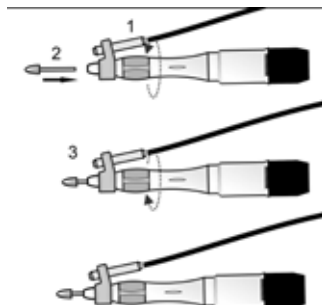


KÉZIEGYSÉG FELÉPÍTÉSE



ELŐKÉSZÜLETEK

1. A tokmányzár jobbra forgatásával lazítsa meg a tokmányt.
2. Teljesen nyomja be a választott csiszolófejet a kézi egységbe.
3. A nyitással ellentétes irányban zárja be a tokmányt.
4. Csatlakoztassa a kézi egységet és a vízcsövet a vezérlőhöz a lenti ábrának megfelelően.



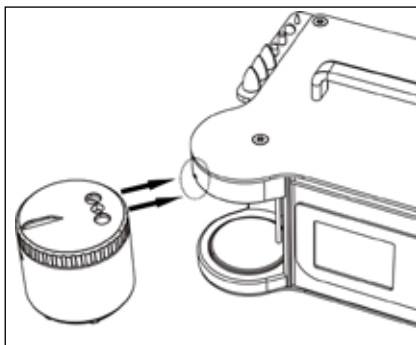
5. Az 1. ábrán látható módon húzza ki a víztartályt a vezérlőből – a géppel szemben állva balra-maga felé határozottan húzza meg. Tekerje le a kupakot és töltsön bele megfelelő mennyiségű vizet, de a MAX jelzést ne lépje túl, majd szorosan zárja vissza a kupakot (ld. 2. ábra). Fontos a kupak pontos zárása, mert ez befolyásolja a gép működését. Ha végzett, a 3. ábrának megfelelő módon helyezze vissza a víztartályt a vezérlőbe – figyeljen, hogy a kupakon lévő pozicionáló a vezérlő 3. ábrán bekarikázott vójátán haladjon át.



1. ábra

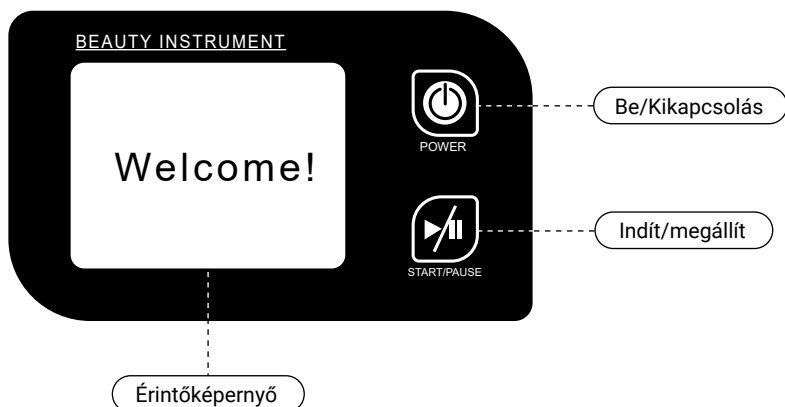


2. ábra

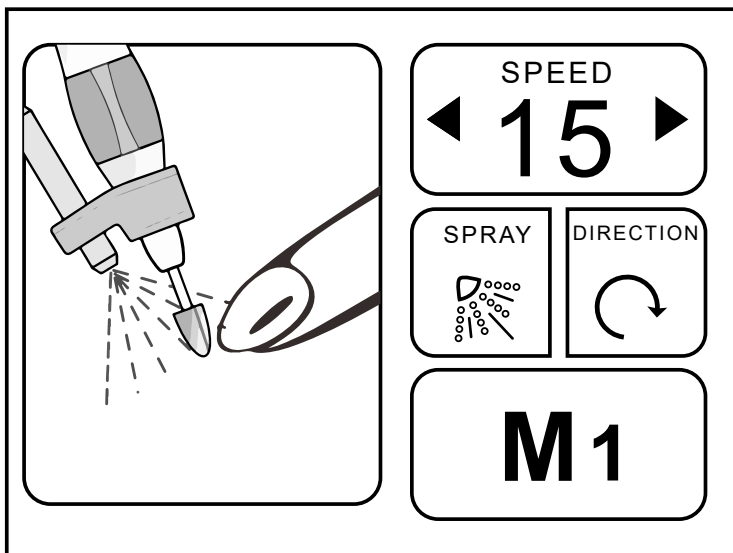


3. ábra

6. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz a mellékelt kábellel. Az első bekapcsoláskor a készülék automatikusan be is kapcsol. A kezelőfelület készenléti képernyőjén a 'SPEED 15' felirat látható (sebességi fokozat: 15). A képernyő bal oldalán az ún. animációs ablakban II (pause/pillanat megállítás) jel látható a képen. Ebben a helyzetben azonnal elindíthatja a gépet a jobb oldali START/PAUSE gomb megnyomásával, az animációs képernyőn a II megérintésével vagy közvetlenül a pedállal.



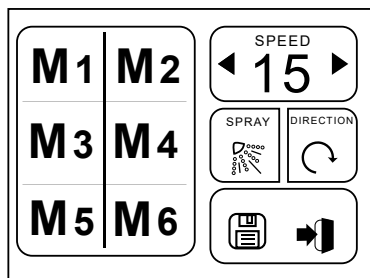
KEZELŐFELÜLET BEMUTATÁSA



A kézigység forgási sebességét készenléti állapotban és működés közben is igény szerint állíthatja 10-es és 40-es érték között. Ehhez használja a ◀ és ▶ billentyűket.



Az M1 jelzést megnyomva a következő felületen a különböző felhasználók szokásait tudja elmenteni a vezérlőben.



6 felhasználó saját beállításait egyedileg tudja beállítani és elmenteni. (M1-M6).

A beállítás rögzíti:

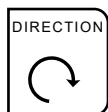
- a beállított sebességet
- a forgásirányt
- használatban volt-e a spray funkció a mentéskor.

1. FELHASZNÁLÓ MENTÉSE

Nyomja meg az M1 képet a kezelőfelületen. A bal oldalon 6 menthető felhasználói lehetőséget talál M1-től M6-ig. Kattintson az egyik felhasználóra, melynek színe narancsra vált. Ezután állítsa be a kívánt felhasználói értékeket, végül mentse el a beállításokat a  (Mentés) ikonra kattintva. Sikeres mentés után a felhasználó színe kékre vált és két sípolást hall. Ezután kattintson a  (Kilépés) gombra a jobb alsó sarokban, hogy visszajusson a kezelői felületre.

2. FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg az M1 képet a kezelőfelületen. Ezzel belép a felhasználói profil beállítása menübe, ahol M1-től M6-ig látja a felhasználókat. Kattintson az egyik felhasználóra, melynek a színe narancsra vált és beállításai aktívak lesznek. A jobb alsó sarokban kattintson a  (Kilépés) ikonra. Ezzel visszalép a készenléti képernyőre, ahol a kiválasztott profil beállításai aktívak.



Forgásirány választó – óramutató járásával egyező (jobbra), óramutató járásával ellentétes (balra)



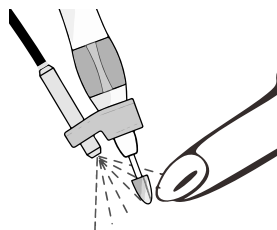
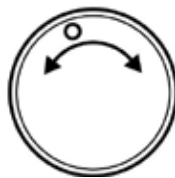
Víz spray ki-be kapcsolása



Animációs ablak: mozgóképpel mutatja, hogy a csiszolófej használatban van, de a forgás is ki-be kapcsolható innen.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

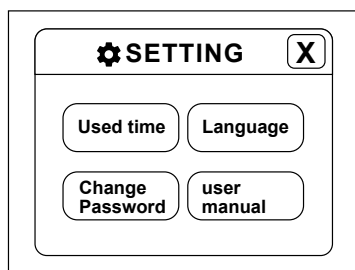
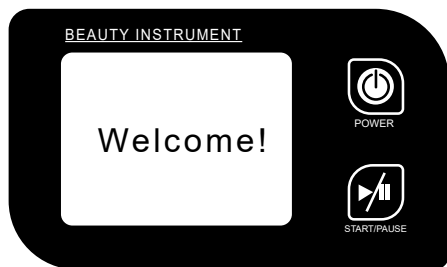
1. Válassza ki a kívánt csiszolófejet és rögzítse a készülékben.
2. Állítsa be a kívánt sebességet, forgásirányt, hogy szeretne-e sprayt használni vagy válassza ki a kívánt felhasználói profilt.
3. Bekapcsolt víz spray esetén állítsa az intenzitást először maximumra, majd a kívánt szintre.
4. Az animációs ablakban, a **START/PAUSE** gombbal vagy a pedállal működésbe hozhatja a gépet. Az első használatkor a szivattyú kb. 10 mp-ig levegőt is kinyom, amely normális működési sajátosság.
5. Óvatosan használja a csiszolófejeket minden felületen! A kipermetezett víz leöblíti a port, köröm- és bőrdarabokat és nedvesen tartja a bőrt. Az aktuális munkafázisnak megfelelően állítsa be a víz mennyiségét a fenti forgókapcsolóval. Használat során mindig viseljen védőszemüveget, hogy a por és egyéb szilárd darabkák ne jussanak a szemébe.



RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK

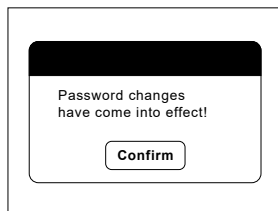
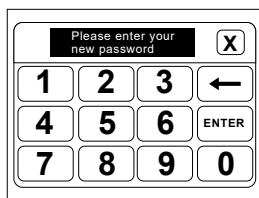
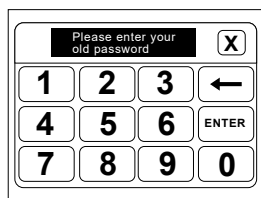
1. JELSZÓ MÓDOSÍTÁS

A készüléket csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. Az üdvözlő képernyő megjelenésekor nyomja meg a **START/PAUSE** gombot kb. 5 mp-ig. Ezzel a beállítások menübe lép (ld. jobb oldali ábra).



Nyomja meg a 'Change Password' (jelszó módosítása) ikont. Adja meg a régi jelszót, majd a rendszer kéri az új jelszót kétszer megadni. Hibásan megadott jelszó esetén a rendszer figyelmeztető üzenetet küld.

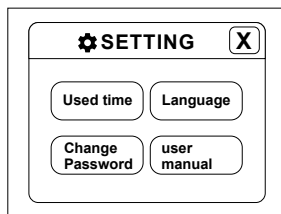
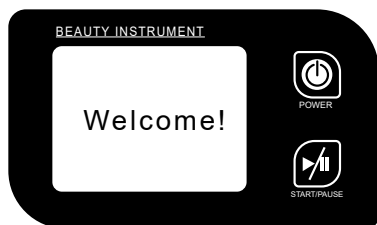
Gyári alapbeállításban a jelszó: 0000



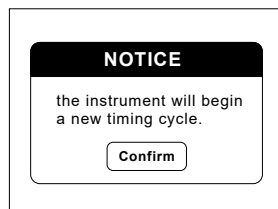
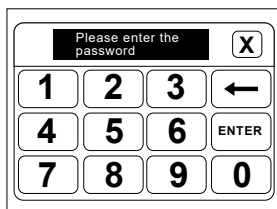
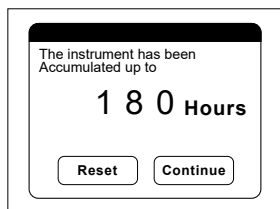
Ha sikerült módosítani a jelszót egy jóváhagyó ablak ugrik fel. Elfogadás-hoz kattintson a 'Confirm' (elfogadás) ikonra. Ha a megadott új jelszavak nem stimmelnének, ellenőrizze, hogy mindkét alkalommal azonos jelszavakat adott-e meg.



2. HASZNÁLATI IDŐ



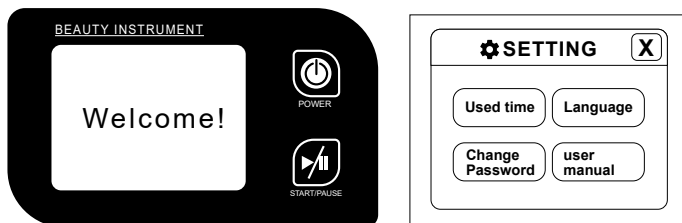
A gép teljes használati ideje bármikor ellenőrizhető. Az üdvözlő képernyő megjelenésekor nyomja meg a *START/PAUSE* gombot kb. 5 mp-ig. Ezzel a beállítások menübe lép (ld. jobb felső oldali ábra). Kattintson a 'Used time' (használati idő) ikonra. Ezután megjelenik a teljes használati idő. Ezen értékbe a készülék valós működési ideje számít bele, tehát a készenléti állapot nem. Az időt nullázni a 'Reset' ikonra kattintva tudja a jelszó megadása után.



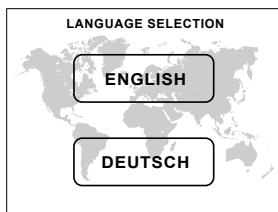
Ha mégsem szeretné nullázni az időt, kattintson a 'Continue' (folytatás) ikonra, hogy visszatérjen a kezelőfelületre.

3. NYELV KIVÁLASZTÁSA

Az üdvözlő képernyő megjelenésekor nyomja meg a *START/PAUSE* gombot kb. 5 mp-ig. Ezzel a beállítások menübe lép.

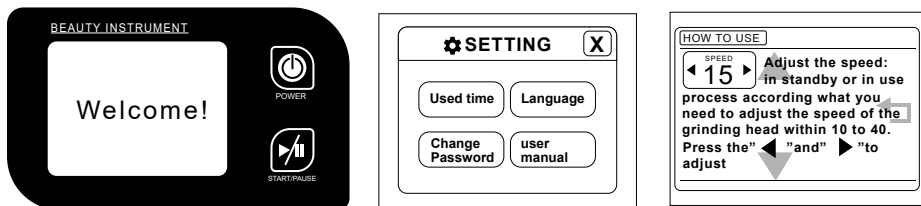


A nyelv kiválasztásához kattintson a 'Language' (nyelv) ikonra. A megjelenő képernyőn válassza ki a kívánt nyelvet.



4. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az üdvözlő képernyő megjelenésekor nyomja meg a *START/PAUSE* gombot kb. 5 mp-ig. Ezzel a beállítások menübe lép.



Kattintson a 'user manual' ikonra a használati útmutató megnyitásához. A jobb felső ábrán látható fel-le nyilakkal lapozhat az útmutatóban a jobb szélén található visszaforduló nyílra kattintva pedig kiléphet az útmutatóból.

FIGYELMEZTETÉS!

1. Használat előtt megfelelően rögzítse a csiszolófejet a kézigységben.
2. Sérült, hibás eszközöket ne használjon.
3. Kezelje a különböző egységeket óvatosan, kiemelt figyelemmel.
4. Ne tegye ki a kézigységet túl hosszú ideig teljes terhelésnek, mert károsíthatja azt.
5. Ne használjon kopott, elhasználódott csiszolófejet. Mindig ellenőrizze azok állapotát használat előtt.
6. Gyermekektől tartsa megfelelő távolságban.
7. Tartsa tisztán a berendezést és a munkakörnyezetet.
8. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a berendezésre.
9. Óvakodjon a véletlen bekapcsolásoktól.
10. Az elektromos hálózathoz való csatlakozás előtt győződjön meg a megfelelő feszültségértékről.
11. Működés közben ne érjen a csiszolófejekhez!
12. Nyílt lángtól távol tartandó.
13. Ne használja fürdőszobában vagy más vizes környezetben.
14. Használat közben viseljen védőszemüveget.
15. Használat után mindig kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki az elektromos hálózathoz.

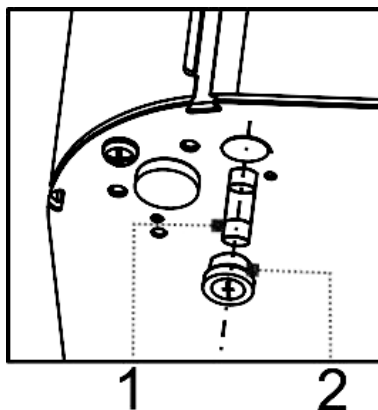
HIBAELHÁRÍTÁS

	HIBA	OK	TEENDŐK	MEGOLDÁS
1	A hálózati kábel csatlakoztatása után a kijelző nem világít, a POWER gombra a gép nem reagál.	A vezérlő nem kap áramot.	1. Ellenőrizze a biztosítékot. 2. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel be van-e dugva.	1. Hibás biztosíték, csere szükséges. 2. Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
2	Bekapcsolás után a kijelző világít, de mozdtásra kialszik és a gép nem használható.	Hálózati kábel nem megfelelően van csatlakoztatva.	1. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel megfelelően csatlakoztatva van-e. 2. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e.	1. Nem megfelelő csatlakoztatás: húzza ki és csatlakoztassa újra a kábelt. 2. Ha a kábel sérült, cserélje egy megfelelő szabványos tápkábelle.
3	A vezérlő egység működik, de a kézigység nem kapcsol be.	1. Kézigység hiba, sérülés. 2. Vezérlőegység kimeneti sérülés.	Ellenőrizze a kézigység és a vizes tartály helyes csatlakoztatását. Ha továbbra sem működik a kézigység, várhatóan annak hibája okozza.	1. Cserélje ki a hibás kézigységet. 2. Ha nem oldja meg, keresse fel a hivatalos szervizt.

Biztosíték cseréje:

Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki a kábelt a hálózati aljzatból). A biztosítékot a vezérlőegység alján jobb oldalon találja egy fekete fedél alatt. Lazítsa meg a biztosíték fedelet egy lapos csavarhúzóval, és ellenőrizze a biztosítékot. Sérült/szakadt szál esetén cserélje egy új 250V/4A-es biztosítékra.

1. kép: biztosíték / 2. kép: biztosíték fedél



SPECIFIKÁCIÓK, TECHNIKAI ADATOK

Termék típusa:	Vizes pedikűrgép
Model:	M0108
Hálózati feszültség:	AC 100-120V~ AC 200-240V~
Frekvencia:	50/60Hz
Teljesítmény:	28W
Befoglaló méret (vezérlő):	300×215×160mm
Nettó tömeg:	6.8 kg
Bruttó tömeg:	7.5 kg
Kézigység fordulatszám:	5 000~32 500 RPM

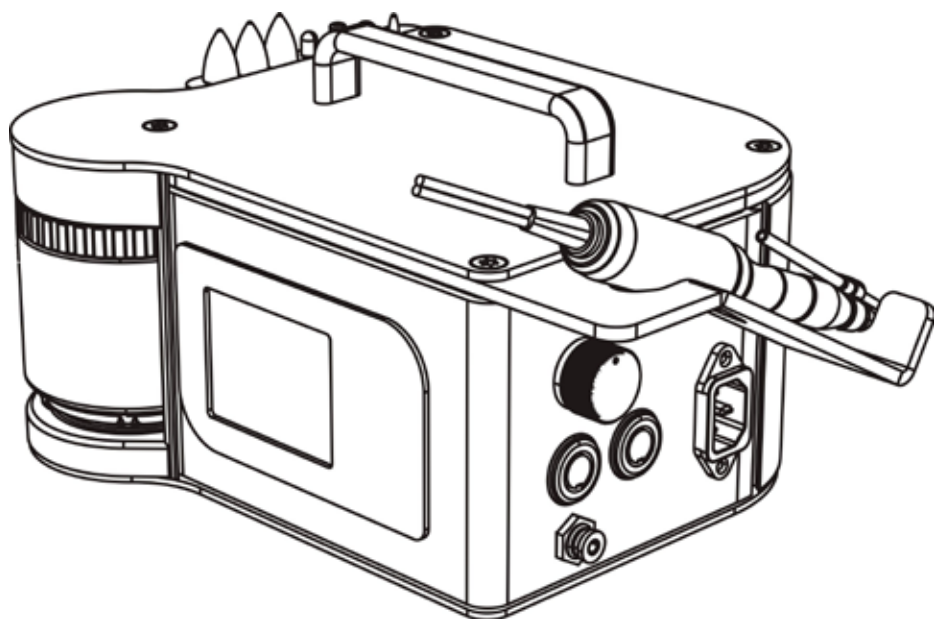
Ha a kezelési útmutatóban található illusztrációk és a valós használat között eltéréseket talál, kérjük jelezze azt a termék forgalmazójának. Gyártó a használati útmutató tartalmát bármikor, előzetes értesítés nélkül módosíthatja.

M0108

FREZĂ ELECTRICĂ CU APĂ

Manual de utilizare

Română



INFORMAȚII DESPRE PRODUS

1. Design modern, control touchscreen
2. Carcasă robustă de control, materii prime de înaltă calitate
3. Funcție de pulverizare de primă clasă
4. Controlul rotației înainte și înapoi
5. Adaptor intern cu protecție la suprasarcină

CONȚINUTUL PACHETULUI



Unitatea de comandă



Mandrină



Capete de freză



Cablu de rețea

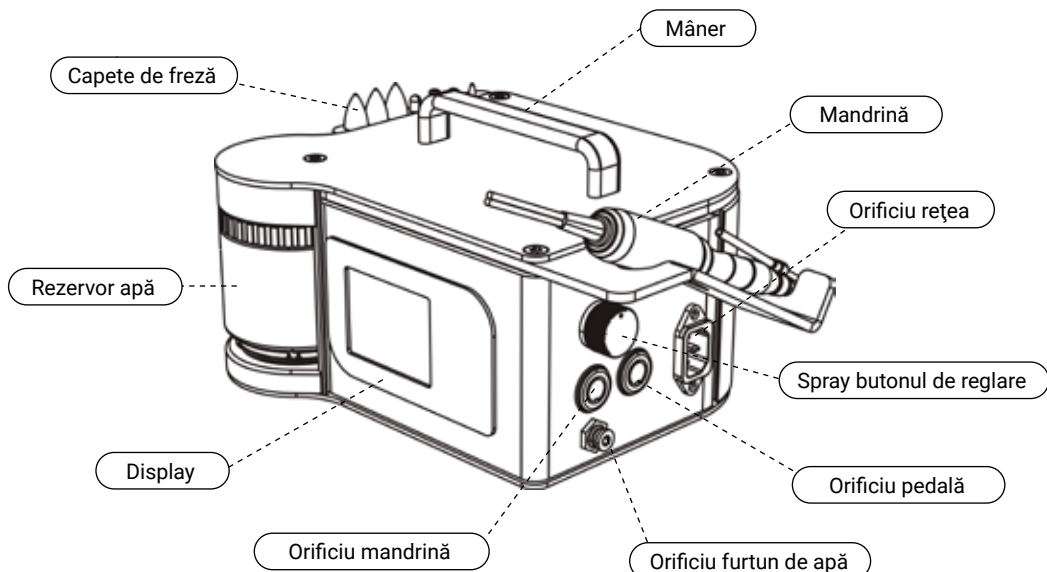


Pedală de control

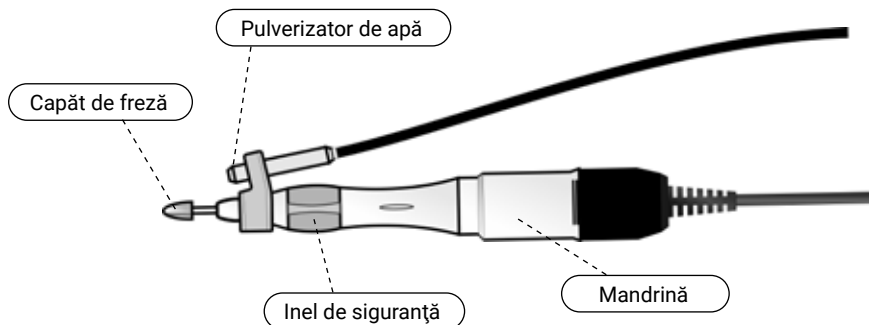


Manual de utilizare

STRUCTURA UNITĂȚII DE CONTROL

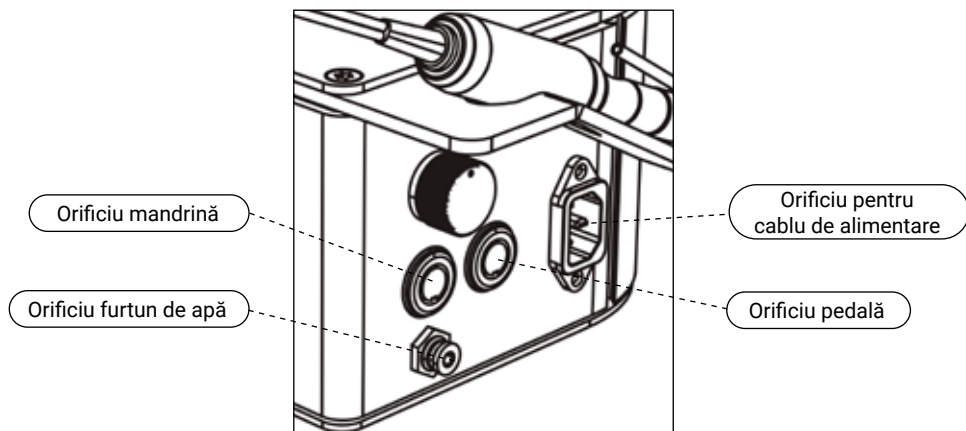
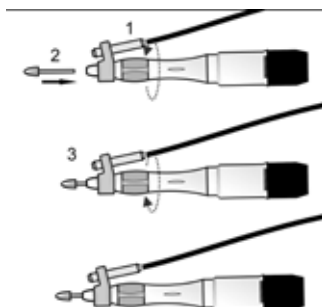


STRUCTURA MANDRINEI

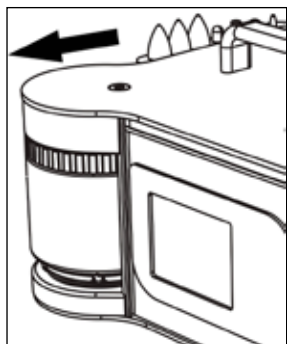


PREGĂTIRE

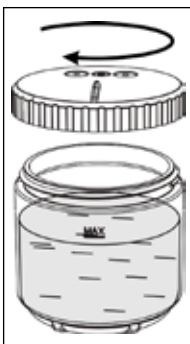
1. Se rotește inelul de siguranță ca să deschidă orificiul
2. Împingeți capătul de freză în mandrină
3. Rotiți inelul de siguranță pentru a închide orificiul
4. Conectați mandrina și furtunul de apă conform imaginii de mai jos



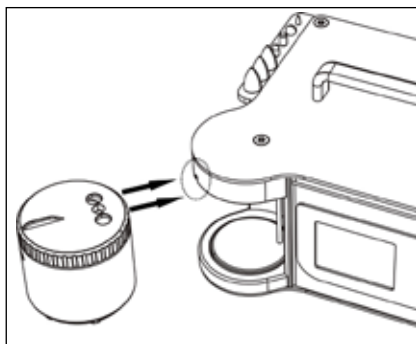
5. Conform imaginii 1. Scoateți rezervorul de apă – se trage spre stânga cu o mișcare hotărâtă. Scoateți capacul și umpleți rezervorul cu apă, dar nu depășiți semnul MAX, apoi puneți capacul și închideți rezervorul (imaginea a 2-a). Este foarte important să puneți capacul înapoi și să îl strângeți pentru că altfel freza nu poate fi folosită în mod corespunzător. Așezați rezervorul înapoi, conform imaginii 3.



imaginii 1

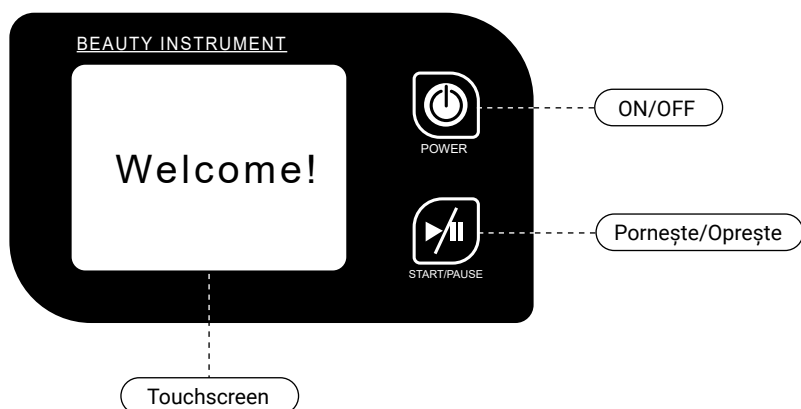


imaginii 2

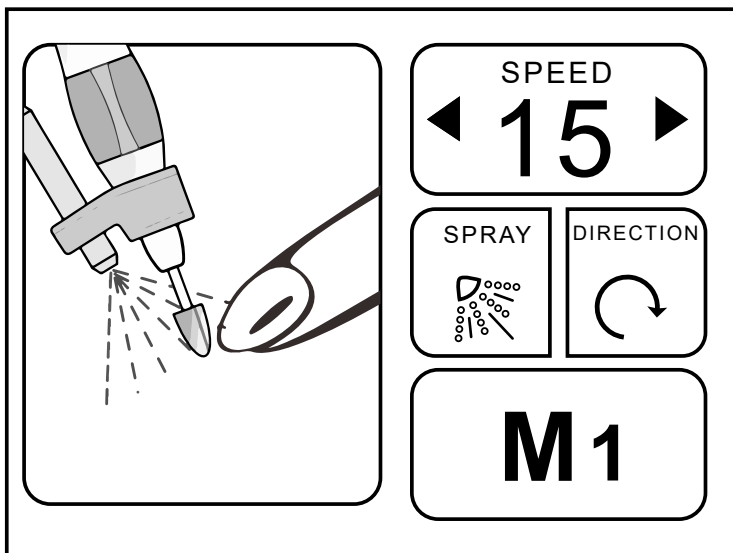


imaginii 3

6. Cu ajutorul cablului de alimentare băgați în priză aparatul. La prima utilizare, aparatul va porni automat. Pe unitatea de control apare 'SPEED 15' (viteza: 15). În stânga ecranului apare semnul || (pause/pauză). Puteți porni aparatul ușor și repede cu butonul din dreapta **START/PAUSE**, pe Display cu butonul || sau cu pedala.



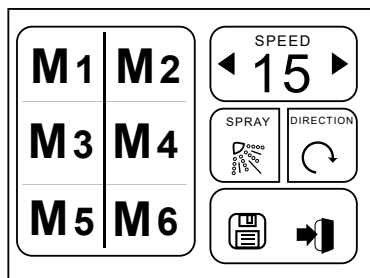
PREZENTARE UNITATE DE CONTROL



Viteza de rotație a mandrinei poate fi setată și în timpul folosirii între 10 și 40. Folosți butoanele ◀și ▶.



Apăsând semnul M1 puteți vizualiza și salva diferite tipuri de utilizare.



6 tipuri diferite de utilizare pot fi setate și salvate (M1-M6).

Se salvează:

- Viteza setată
- Sensul de rotație
- Funcția de spray (pulverizator apă)

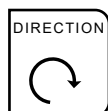
SETARE TIP DE UTILIZARE

1. SALVARE UTILIZARE

Apăsați butonul M1. Pe partea stânga găsiți 6 tipuri de utilizare de la M1 până la M6. Selectați un utilizator, a cărui culoare devine portocalie M3. Setati valorile de utilizare dorite, apoi salvați-le cu iconul  (salvare). Dacă salvarea este reușită utilizatorul devine albastru M3 și veți auzi două semnale sonore. Apăsați buton de ieșire  (ieșire).

2. SALVARE PROFILE DE UTILIZARE

Apăsați butonul de M1 pe unitatea de comandă. Astfel, intrați în setările de profil de utilizare, unde vedeți de la M1 până la M6. Alegeți un profil, selectați un profil (în imagine apare M3), își va schimba culoarea în portocaliu M3 și devine activ. În dreapta jos apăsați iconul  pentru a ieși din meniu și aici vă apare profilul selectat, activ.



Selector de direcție de rotație - în sensul acelor de ceasornic (dreapta), în sens invers acelor de ceasornic (stânga).



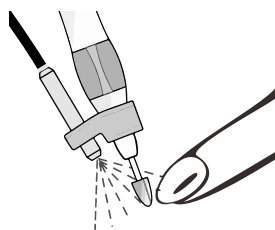
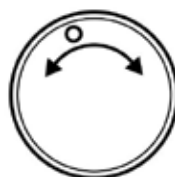
Funcția de Spray ON/OFF.



Display-ul: arată, dacă capătul de freză este în funcțiune sau nu, dar de aici puteți opri sau porni și rotația.

MANUAL DE UTILIZARE

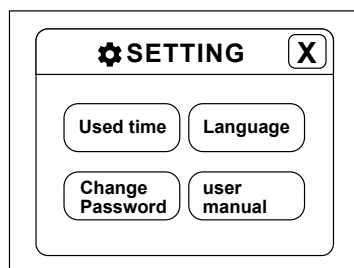
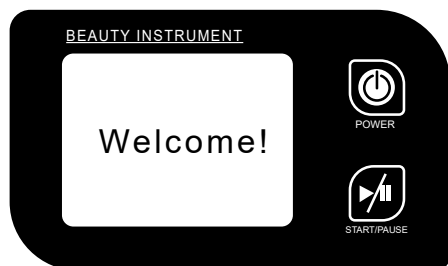
1. Alegeți și puneți în mandrină capătul de freză dorit.
2. Setati viteza de rotație, direcția, funcția de spray sau profilul de utilizare preferat.
3. Dacă folosiți funcția de spray, prima data setati la maxim, apoi la intensitatea dorită.
4. Puteți pune în funcțiune cu butonul **START/PAUSE** sau cu pedala. La prima utilizare furtunul de apă va elimina aer timp de aprox. 10 secunde.
5. Folosiți capete de freză cu grijă! Apa curăță praful, pielea moartă și menține pielea umedă. Setati cantitatea de apă dorită. Folosiți mereu ochelari de protecție.



SETĂRI SISTEM

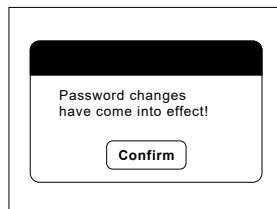
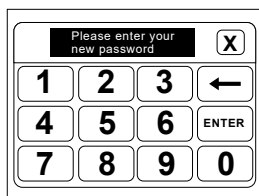
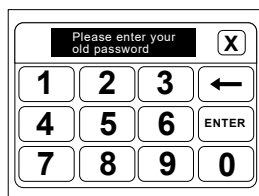
1. RESETARE PAROLĂ

Conectați aparatul la priză. Când apare mesajul de întâmpinare, apăsați **START/PAUSE** cca. 5 secunde. Intrați în meniul de setări (imagine din dreapta).



Apăsați iconul 'Change Password' (resetare parolă). Scrieți parola veche, apoi sistemul va cere să tastați de două ori parola nouă. În cazul în care greșiți, veți vedea o notificare de atenționare.

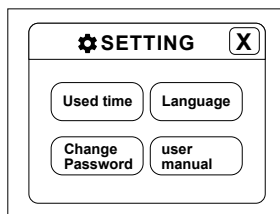
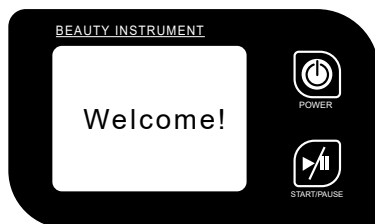
Parolă pentru setări de fabrică: 0000



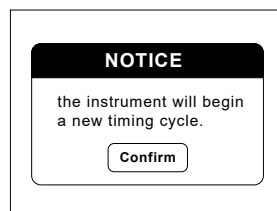
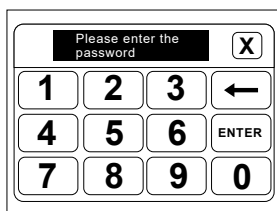
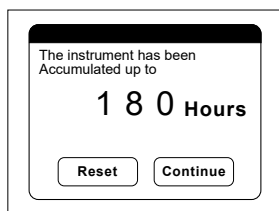
Dacă ați reușit să resetați parola, va apărea o fereastră pentru confirmare. Pentru a accepta, apăsați pe iconul 'Confirm' (acceptare). Dacă parolele noi nu coincide, verificați dacă le-ați scris corect.



2. VERIFICARE TIMP DE UTILIZARE



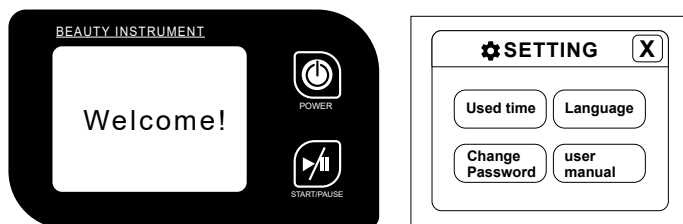
Timpul de utilizare poate fi verificată oricând. Când apare mesajul de întâmpinare, apăsați *START/PAUSE* cca. 5 secunde. Intrați în meniul de setări (image stânga sus). Dați click pe iconul 'Used time' (timp de lucru). O să vă apară timpul de lucru. Aici intră doar perioada de lucru. Pentru a reseta timpul de lucru, apăsați pe iconul 'Reset', după introducerea parolei.



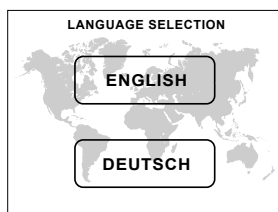
Dacă nu doriți să resetați timpul, apăsați iconul 'Continue' (continuare), ca să vă întoarceți în meniul principal.

3. SELECTARE LIMBĂ

Când apare mesajul de întâmpinare, apăsați *START/PAUSE* cca. 5 secunde. Intrați în meniul principal.

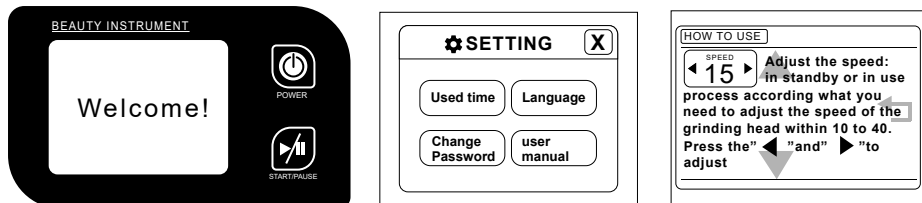


Pentru a selecta limba dorită apăsați pe iconul 'Language'(limbă). Alegeți limba dorită.



4. MANUAL DE UTILIZARE

Când apare mesajul de întâmpinare, apăsați *START/PAUSE* cca. 5 secunde. Intrați în meniul principal.



Apăsați iconul 'user manual' pentru manualul de utilizare. În dreapta sus se văd săgețile cu care puteți naviga în manual, iar cu săgeata din stânga sus puteți ieși.

ATENȚIE!

1. Fixați bine capetele de freză înainte de utilizare.
2. Nu folosiți componente defecte.
3. Folosiți cu atenție sporită și cu grijă.
4. Nu expuneți mandrina la încărcare maximă, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea aparatului.
5. Nu folosiți capete de freză utilizate, vechi sau defete. Verificați înainte de utilizare.
6. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
7. Păstrați echipamentele și mediul de lucru curate.
8. Nu plasați obiecte grele pe dispozitiv.
9. Feriți-vă de alimentările accidentale.
10. Înainte de a vă conecta la rețea, asigurați-vă că tensiunea este potrivită.
11. Nu atingeți capătul de freză în timp ce aparatul este pornit!
12. Țineți departe de foc deschis.
13. Nu folosiți aparatul în baie sau medii umede.
14. Folosiți ochelari de protecție în timpul utilizării.
15. Opriți după utilizare. Dacă nu folosiți aparatul un timp îndelungat, scoateți din priză.

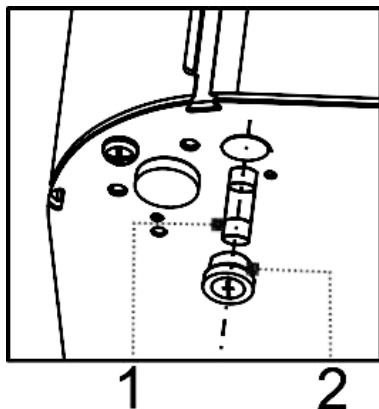
ASISTENȚĂ TEHNICĂ

	DEFECȚIUNE	CAUZĂ	SOLUȚIE	REZOLVARE
1	După conectarea cablului de alimentare display-ul nu luminează și aparatul nu pornește dacă apăsați butonul POWER.	Unitatea de comandă nu se alimentează.	1. Verificați siguranța. 2. Verificați dacă cablul de alimentare este conectat.	1. Siguranță defectă, necesită înlocuire. 2. Conectați cablul de alimentare.
2	După pornire display-ul luminează, dar la mișcare se oprește și aparatul nu poate fi utilizat.	Cablul de alimentare nu este conectat corespunzător.	1. Verificați dacă cablul de alimentare este conectat corespunzător. 2. Verificați dacă cablul de alimentare este defect.	1. Conectați cablul de alimentare corespunzător. 2. Schimbați cablul de alimentare.
3	Unitatea de comandă funcționează, dar mandrina nu pornește.	1. Defecțiune mandrină. 2. Defecțiune unitate de comandă.	Verificați mandrină și rezervorul de apă să fie puse în mod correct. Dacă nici așa nu funcționează, mandrină este defectă	1. Schimbați mandrina defectă. 2. Contactați serviciul autorizat.

Schimb de siguranță:

Scoateți din priză aparatul. Siguranța este pe partea dreapta jos a unității de control și are un capac negru. Cu o șurubelniță scoateți capacul și verificați siguranța. În caz de fir defect/rupt, schimbați cu unul nou 250V/4A.

1. poză: siguranță / 2. poză: capac siguranță.



SPECIFICAȚII, DETALII TEHNICE

Tip produs:	Freză electrică cu apă
Model:	M0108
Tensiune de alimentare:	AC 100-120V~ AC 200-240V~
Frecvenție:	50/60Hz
Performanță:	28W
Dimensiune unitate de control:	300×215×160mm
Greutate Netă:	6.8 kg
Greutate Brută:	7.5 kg
Rotație mandrină:	5 000~32 500 RPM

Dacă găsiți discrepanțe între ilustrațiile din acest manual și utilizarea reală, vă rugăm să informați distribuitorul. Producătorul poate modifica conținutul acestui manual în orice moment, fără notificare prealabilă.

